

مانای ژیان

کۆمەلەوتار

پىّدا چوونەوە و ھەلبىزىرىنى و تارەكان
رەحمان فەرامەرزى (شۇرش)



سرشناسه: فرامرزی، رحمان، ۱۳۵۸ - گردآورنده
عنوان و مام پدیدار: مانای زیان (کوچمه و تار)،
پنداقچونه و هنریاردنی و تاره کان؛ رحمان فرامرزی (شورش)

مشخصات نشر: سفر: انتشارات خانی، ۱۴۰۲

مشخصات ظاهری: ص: ۳۰۹، ص: ۱۳۰۲۱، س.م.

شابک: ۹۷۸۶۲۲۵۴۱۷-۶-۹

و ضبط فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: زبان: کردی

موضوع: کتاب حاضر گردآوری ترجمه‌هایی به زبان مختلف از نویسنده‌گان متفاوت است.
موضوع: زندگی - مقاله‌ها و خطابها

موضوع: Life - Addresses, essays, lectures

رده بندی کنکره: BD ۴۲۵

رده بندی دیوبی: ۱۲۸

شاره کتابشناسی ملی: ۹۲۸۶۶۰۶



مانای زیان

(کوچمه و تار)

پنداقچونه و هنریاردنی و تاره کان؛ ره حمان فرامرزی (شورش)

پنداقچونه و جهانگل کاره شی

بابت: فقه سده فه

چاپی یه که می خانی - ۱۴۰۲

تیراز: ۱۰۰

شابک: ۹۷۸۶۲۲-۵۴۱۷-۰۶-۹

دوه گای چاپ: خانی

روویه رگ: نه سرین کاکی

په رازیت: ثومید موقده دده

نرخ: ۲۵۰ هزار تهمن - ۸۰۰ دینار

ساقر، میدانی هملو، چاپه بني خاني، كتب فرقشی هونرو و نهندشه

xanipub @xanipub www.kurdbook.ir +98 87 36308402

هر جزءه با لذکر دنوه‌ی همو و یان به شیک لهم کتیبه، به شیوه‌ی دق، ده نگ یان شانو
و...، بهین ره زامه‌ندی نوسدر و چاپه‌منی، کارنکی نایسایی و رنگمینی نه دراوه.

پیشکدهش به دایکم و هاوژینی خوشهویستم
که گهورهترین و گرینگترین مانای ژیانمن

www.ketab.ir

پیش‌ست

- ۹ پیشه‌کی
- ۱۹ مانای ژیان / ریچارد تیلر / و: ره‌حمان فرامهرزی (شورش)
- ۳۷ نایا مه‌رگ مانا به ژیان ده به‌خشیت؟ / بروک نالان تریزیل / و: ره‌حمان فرامهرزی (شورش)
- ۷۱ فهله‌فهی زمانی و مانای ژیان / که‌ی نسلین / و: روزان سوهرابی
- ۱۱۱ له باره‌ی پسندکردن و پوت‌کردن وهی ویستی ژیان / نارتور شوپتها ویرا / و: نحمد علامی
- ۱۳۷ سارتر و مانای ژیان / جولیان یانگ / و: ره‌حمان فرامهرزی (شورش)
- ۲۰۱ مانا و نهزمونی نایینی / جان هیک / و: نحمد علامی
- ۲۳۱ تیگزیستان‌سی‌الیزم له نیوان سروشت و فرهنه‌نگدا / پیهرث، زیما / و: ناکن عه‌بیاسی
- ۲۴۱ نابزق‌رده، یاخی بروون و کوتایی میزوو له پوانگه‌ی نالیتیر کامزووه / فریدریک بروون / و: ناکن عه‌بیاسی
- ۲۶۳ بی‌مانایی / تامس نیگل / و: ره‌حمان فرامهرزی (شورش) / حومینه‌دارپنی (لیلا)
- ۲۸۷ میترق‌پول (گهوره‌شار) و ژیانی زهینی / کیلریک زیمبل / و: نسیم غلامی

پیشہ کی

۱- پرسی مانای ژیان له کوتوه هاتووه؟

مرۆف له سەردهمانى کۆنەوە، واتە له وکاتەوە كە له بەراورد له گەل نازەلەكانى تردا له خۆى بەناگا بۆتەوە، كۆمەلنىك پرسیارى گرنگ سەبارەت بەو جىهانەي وا تىسى دا دەزى هاتۇتە مېشىكىيەوە، گرنگ ترین پرسیارەكان كە مرۆقیان بۇھەتاھەتايە سەرقاڭ كردووە نەمانەن: تىرىه كوتىيە؟ تىيمە بۆ ھەين؟ تىستاكە دەبىي چى بىكەين؟ نەم دنیايە لە كۆتايى دا چى بەسەر دىت؟ كامە پاستە و كامە خەيالە؟ و هەندە.

له پاستى دا مرۆقە سەرتايىه كان بەشىكى زۇر لە كانى خۆيان بۆنەوە تەرخان دەكىد كە وەدواي بىزىوي ژيان و زىنددۇومانىان بىخەن. بەلام ھەبۇو ھەندىنگ كات كە لە دنیاي نەو پىتداويسەتىيانە دەھاتە دەرەوە، دەچىروو ناو فىكري خۆيەوە و ھەولى دەدا ولا مىك بۆ نەم پرسیارە سەرتايىانە بىدۇزىتەوە، يان تەنانەت پرسیارى تازە بخۇلقىتىت. زانىيانى دېرىنەناس پىيان وا يە گەورەترين جياوازىيەك كە مرۆقى ھۆمۈس اپسېتسىس لە گەل جۆرەكانى تر ھەبىوو ھەر نەو فىكر و خەيالاتە كۆمەلىيانە يە كە دواتر ناوى نوستورە ئى نرا؛ جياوازىي نوستورە لە گەل خەيالى تاکە كەسى لە وەدایە كە نوستورە كان خەيالاتىكى كۆمەلى بۇون و كەسانىكى پىتكەوە نەمۇ خەيالاتىيان بە شىۋىي ھاوبەش پىك دەھىتىا و لە پىتىاوانى دا ھەولىان دەدا، بەلام نەو نوستورانە بە كەلگى چى دەھاتىن؟ لە پاستى دا كاتىك

مرۆفه کان ولامیکی نه و تو و پاسته قینه یان بتوو پرسیارانه نه ده دلزیله و هه ولیان دهدا به خه بالاتی خزیان و له رووی کۆمه لیک پرووداو و به لگهی بەرچاوه کیی خزیانه وه ولامیک بتو نم پرسیارانه بدوزنه و هەر هەموو یان باوه پریان پتی هەبیت.

به لام ولامه کان به پتی کۆمه ل و جفاک جیاواز بون. نه و جیاوازیله ش به هۆی جیاواز بونی دنیای دهورو بەریان و پرووداوه کان و نەزمونه تاییه ته زەینییه کانیان ببو. هەر نه و جیاوازییانه زۆر جار دەبون به هۆی جیاوازیی زۆرتى کۆمه لانی خەلک کە هەندیک جار شەپ و پىتكدادان لە نیوانیان دا پرووی دهدا؛ لە نەجام دا یان يەکیان بە سەری دا زال دەبۇو و نوستوروھی خزی بە سەردا دەسەپاند یان هەولیان دهدا کۆچ بکەن و لیک دوور بکەونه و. هەلبەت جاری واش ببوو کە تىكەل دەبۇون و نوستوروھی ھابەشی نوییان بەدى دېتا.

نه و نوستورانه کارکردیتکی زۆر کرنگیان بتو نم جفاکانه هەبۇو نەوان مانا و نامانجى ژیانی خزیان لە و نوستورانه دا ویتا دەکرده و و بە جۆریتک بەرچاوه خزیان لە دنیای ترسناکی نەناسراو و لیلی دهورو بەریان دا پوون دەکرده و. نەوان ورده ورده فیتر بون بز هەموو پرسیارە کان ولام داتاشن. هەرچەند بەرده وام خەریک بون دنیای دهورو بەری خزیان دەناسى و ولامی هەندیک پرسیاریان دەدایه و و ھۆکاری کۆمه لیک پروودا بیان پوون دەکرده و، به لام دیسانیش پرسیاری نوئ دروست دەبۇو و ناچار دەبۇون وەدواي ولامی نوئ بکەون. کاتیک نەياندە توانی ولامیکی بتو بدوزنه و، دەستیان دەکرد بە چى کردنی نوستوروھی تازە.

لە پاستى دا جىهان نەوندە گەورە و سەپرسە مەرهىيە كە تەنانەت تىستاكەش دواي هەزاران سال، هىشتا هەر پرسیاري نوئ دىتە ناراوه. تىستاكە نەك هەر ولامی زۆر پرسیارمان بز پوون نەبۇته و، بەلکوو پرسیاري وaman دۆزیوه تە و كە وىدە چى هىچ كات نە توانىن ولامى

بدهینه وه. نیستاکه ده زانین که پانی و به رینی جیهان نه ونده زوره که ته نانهت بزمان و تاش ناکریت نه گهر هم موژیانیشمان سه رقالی لیکولینه وه بین.

۲- سه بارهت به مانای ژیانمان چیمان کرد ووه؟

هروه ک پیشتر باسمان کرد بو ماوهی دهیان هزار سال مرؤف توانایه کی زور که می هبوو بز ناسینی جیهان و دوزینه وهی ولام بز پرسیاره کانی. به لام لانی که می یونانی کونه وه و رچه رخانیکی نوی له میزووی مرؤفایه تی دا رووی دا. نه وهی که نال و گزپریکی زور گهورهی پنک هینا، گرینگیدان به عهقلی مرؤف بوو که فلسفه خولقاند. فلسفه پریک هاوواتای چه مکی گشتی رانست بوو. واتا ناسینی جیهانی ده روه به به لگه و هزکاره تناوه له پنی عهقل. فهیله سووفه کان که وته شوین دوزینه وهی ره گ و ماکی جیهان؛ نه وهی که جیهان له چی دروست بسووه. نایا بروونی هه یه یان نا؟ چون ده توانین جیهان بناسین؟ جاکه و خراپه چیه و چون پتناسه ده کریت؟ و هتد.

دواتر چهند که له فیلسوفی زور گهوره هاته ناراوه که میزووی مرؤفایه تیان بز هتاهه تایه گزپری. گرنگ ترینی نه و کمسانه نه فلاتون و نرهستوو بعون که وه ک گهوره ترین فیلسوفانی میزووی کون ده ناسرین. نه وهی که نهوان کردیان چن کردنی ده زکایه کی فکری فلسفه بزو بز ناسین و ناساندنی جیهان. نه فلاتون وه ک یه که م بدیهیته ره و خولقیته ری فلسفه نایدیالیزم له سمر نه و باوره بزو که تیمه ناتوانین نه نیا باواره به زانسته هسته کیهه کان بکهین. نه و دیگوت هم مو دیارده یه ک و چه مکنیک جگه له نه واقعیه ته ده ره کی و به رهستیه هه یه تی، نایدیا یه کی حدقیقی هه یه که له جیهانی نایدیادایه و نه و نایدیایه نموونه ته واو و ته واکنی نه و دیارده یان چه مکه یه. نه رهستووش، که شاگردی نه فلاتتون

بوو ووه ک فه یله سووفیکی سروشتخواز ده ناسریت، کۆمەلیکی گۆپانکاربى گرنگى هینایه ناوەلسەفەی نەفلاتۇنەوە وبەتاپیت لە بوارى نەخلاق دا جیاوازىيەكى بەرچاوبىان لە گەل يەكتىر ھەيد.

نەفلاتۇن پىنى وابۇو ھەر چەمكىنلىكى نەخلاقى، نموونەي تەواو و تەواوكۆكەي لە جىهانى ئايىدياكان دايە و لە بەر دەستى تىمە نىيە. بىلام تىمە دەبى ھەول بىدەين بەرەو نەو نموونە ئايىدياالە بېرىن. لە ولاشەوە، نەرسەستوو بەختەورىيى مەرقۇنى بە مانا و نامانجى ژیان ناو دەبرد و پىتاسەيەكى تايىيەتى بۆ بەختەورى ھەبۇو. نەو پىنى وابۇو بەختەورى بىرىتىيە لە راڭرتى حالەتى مامناوهند لە ژیاندا، ھەر بۆيە پەيرەو كەردى نەخلاقى فەزىلەتخوازى پىشىيار دەكىد و فەزىلەتىشى بە حالەتى مامناوهند لە ئىوان زىلەپرۇيى و كەمەلۈيى دەناسى. لە لاي نەفلاتۇن مانا و نامانجى ژیانى تىمە نەو بۇو كە بەرەو نەو ئايىدياالە جىهانى سەرروو بېرىن و ھەول بىدەين خۆمانى لى نزىك بىكەينەوە بىلام نەرسەستوو دەيگۈت ھونەری تىمە نەوەيە كە ناستى مامناوهندى ئىوان زىلەپرۇيى و كە مەرقۇيى بەقۇزىنەوە و بەم جۆرە لە پىنگائى پىتكەيتانى ھاوسەنگى، بىكەين بە بەختەورى.

دواى هاتى كريستانىيەت و بە جۆرىيىك دامرڪانى ئاگىرى فەلسەفە بۆ ماوهىيەكى دوورودرېز، نەوهى ماناي ژيانى پىتاسە دەكىد ئايىنى عيسا بۇو. ئايىنە كانىش وەك فيلسوفە كەورەكان، ھەولىان دا خوتىندەوەيەكى گشتىيان سەبارەت بە جىهان ھەبىت، و ھەولىان دا لە دەزگائى فىكرييە خۆيان دا ولامى نەو پرسىيارە گرنگانەي مەرقۇ بىدەنەوە كە پىشىتر باسمان كرد. بىلام بە پىچەوانەي كەلە فيلسوفە كانى پىشىتر، لېرەدا ئىتر عەقلى مەرقۇ ناوهندى لىكدانەوە و بىركردنەوە سەبارەت بە جىهان نەبۇو؛ بەلكۇو نەوهى وەك دارپىزەر و بىناتەرەي مانا دەناسرا و دەناسىندرە، جىهانى سەرروو بۇو كە خوداى لى بۇو و لە پىنى پىتغەمبەرانەوە گىپانەوە خۆى لە جىهان بە تىمە رادەگەياند. ھەلبەت ئايىنە كان پىشىريش ھەبۇون و بەتاپیت ئايىنە

جووله که له پیش دا نه و دهوره‌ی گیرابوو. به لام جیاوازیه که لیزه دا نوه بسو
که فیلسوفانی نایینی چاخی ناوین له فلسفه‌ی عهقلگه رای یونانیش بتو
رپون کردنه و به لگاندن و هزکارهینانه و که لکیان و هرده گرت. به تایه‌ت
فلسفه‌ی نه رهستوو دواتر بسو به گرنگترین پنگا بتو ناراسته کردنی بورهان
و هزکارهینانه و ناو نیسلام و موسولمانان دا. نیسلام که به جزئیک
دواین نویژه کردنه وهی کریستانیه بسو، که لکیکی زوری له فلسفه و
خویندنه وهی عدقانی نه، واته نه رهستوو، و هرگرت و به جزئیک
نه یهیشت چرای فلسفه له چاخی ناوین دا بکروژیته و بتو پیناسه کردن و
دیاری کردنی مانای ژیان، ناین و عهقلی تیکمل کرد.

جیاوازی که ورهی پیناسه‌ی مانای ژیان له جیهانی ناین و فلسفه‌دا
نه بسو که له جیهانی فلسفه‌فهدا عهقل وه ک ژیله‌ری سرهه کی بتو
ناساندنی جیهان و دارستی مانای نه داده نرا به لام له جیهانی ناین دا
نه وهی که سه‌چاوهی زانست برو بدر له هه مووشیک نیمان بسو. هلبه‌ت
له وناری "مانا و نهزمونی نایینی" دا به جوانی و به وردی باس له و بابه‌ت
کراوه و خوینه‌رانی نه و کزمه‌له و تاره ده‌توانن که لکی لی بربگرن. له‌ی دا
باس له و کراوه که ناینه ناسماهیه کان به گشتی خویندنه وهی کی
سه روو عهقلیان بتو مانا هه بسووه.

۳- خویندنه وهی چاخی مودینین بتو مانای ژیان چیه؟

دوای رقیسانس و هاتنه‌ثارای مودیزینیه و بابه‌ت نویه‌کانی، روانیتیکی تازه
سه‌باره‌ت به عهقل و نهزمون هاته ناراوه. له لایه که وه عهقلگه رایی له پیشی
دیکارتیه پشوویه کی تازه‌ی هاته وه بدر و له پنی که سانیکی وه ک تیسپینوزا
و کانته‌وه پیناسه‌یه کی نوی له ژیان و مانا کرا. به لام لام لاوه، له پیشی
فیلسوفانیکی تره وه وه ک جان لاک، بارکلی، هابز و هیروم و...
نهزمون‌خوازی جنی پنی خوی له ناو زانست داقایم کرد و له‌ویشه‌وه

پوانینیتکی نوئ سهبارهت به ناسینی جیهان هاته ناراوه. خالی هاویهشی هردووکیان نهوه بwoo که مرۆف زۆر بخهستی بwoo به ناوەندی بیز و نهندیش، و بەم شیوهیه عەقلانییەت دهورنیکی گرنگتری لە پتناسەی جیهاندا گنپا. خالی تاییەت لیرەدا نهوه بwoo که نەزمۇونخوازى ھەر بەوه پانەوەستا و بۆ وینه کەسیک وەک ھیووم دەستى کرد بە دارپووخاندنی بورهانی ھۆکار و بەلگاندنه کانی پیشۇو سەبارهت بە خودا و جیهانی ناخرەت و غەیب و ... بە گشتى، ھەول درا لاقى مانا و نامانجى ژیان، وەک زۆر شتى تر، لە ناسمان جىا بکرىيەتو و يەكسەر يېتىھ سەرەز. ھیووم بەھىزىتىن بەلگاندنى مىزۈوى دىزى نايىن ئاراستە كرد. گرنگىي نهوه رەھوتە نهوه بwoo کە دواتر بwoo بە ھۆزى وەرچەرخانىتکى گەورە لە پتناسە كردىنى جیهان، وە بەكىشتى ھەزىزى نايىن بەرتەسک كرايەوە و ھەل و مەرجىك پەخسا بۆ نهوه دواتر نىچە بەپاشكاوى پايسىگە يېتىت كە نىتر "خودا مردووه".

نىچە دەيگوت ھېچ بەلگاندېتکى عەقلى يان رانستىمان بۆ سەلماندىنى خودا نىيە؛ كەوابوو پىتىۋىستە بنەماي فکرى چەندەھەزار سالە لە بىنەرەتەوە دابپىزىرەتەوە و مرۆف بکرىيەتە چەقى جیهان و ھەمۇو شتە کانى تر وەلا بىنرىت. نىچە بەو نەنجامە كە يىشت كە دەكىرى بلىتىن جیهان ھېچ نامانچ و نەنجامىتکى لە پشت نىيە و يەكسەر پووج و بىن مەبەستە. مرۆف فرىدرادەتە ناوە و جیهانە پووجەوە و تەنبا خواتى دەسىلەتە كە بەسەر ناكارى مرۆفدا زالە و بۆ نەملاونە ولائى پادە كىشىتىت. بەو شیوهیه تەختى ھەزاران سالەي مانا و نامانجى نەدونىيابى و خودايى و نايىنى بۆ ژیان يەكسەر وەرگەپا و مرۆف چىي تر جىپىتىھ كى قايىمى نەبwoo کە بە خاترچەمى لەوهوو بىنن مانا بۆ ژیانى خۆزى بەدقۇزىتەوە و پەچاوى بکات.

دواي نىچە بۇونگەراكان هاتەنە ناراوە كە بىن گومان درەوشادەتىن كەسايدىتى نەوان، ڇان پىۋل سارتە. سارتە فيلسوف و نۇوسەرنىكى

بعنوان بانگ و گهوره یه که تهنانه ت له کاتی ژیانی خزی دا وه ک گهوره ترین فیلسوفی زیندوو ده ناسرا. به برپایی سارتر جیهان یه کسه رپوچ و بین نامانجه و نهودی ده بین مانای پن بیه خشیت، خودی مرؤفه. نه پنی واشه مرؤفه کان نازادن که هر کام مانایه ک بز ژیانیان دارپیش و مدرج نیه مانای ژیانی که سینک له که سینکی تر باش تر و په سندکراوتر بیت.

سارتر هه روہ ها پنی وابوو که هرگ دهوری کی گرنگی بز مانابه خشین به ژیانی مرؤف هه یه. لهو برپایه دا بوبو که نه گهر هرگ نه بین هه لبڑاردنیکیش نامیتیت و مرؤف هه تاهه تایه لهو جیهانه دا بهرهه للا ده بیت و چیی تر به پیویستی نازانیت کارپیک بکات و برپاریک دهربکات، بهلام کارپیکی تر نه کات پان برپاریکی تر ده رنه کات. چونکه هه تاهه تایی بروون ده بیته هزی نهودی که هانده ریکی ده رونویی نه بین بز هه ولدان. کات هه تاهه تایه دریز ده بیته وه و مرؤفه لهو ژیانه هه رمانه دا بی تین و گور و هاندفر ده میتیته وه و بین گومان توویی رهه زیرون ده بیت. بهلام هه بروونی کزتایی و هرگ، ده بیته هزی نهودی که هه سنت به ستووردار بروونی ماوهی ژیانمان بکهین و ناچار بین برپار بدھین ههندیک کار و بهرنامه بز ژیانمان هه لبڑاردن و نهوانی دیکه ولا بنتین. بهم جزوه ده کریت بلیین خاوهنه مافی هه لبڑاردن و نازادی ده بین. تهنانه ت سارتر پنی وابوو لهه ولا تانهی وا دیکتاتوری و توتالیتاریانیزم و سهوده پری و دیکتاتوری له سه رکاره، نازادی هه مرؤف زیاتره هه لبته پنگه سه رهتا پنکه نینمان بهه و تهیه بیت، بهلام کاتیک هزکاره تانه وه کهی ده بیسین بین گومان رامان ده گزپیت. سارتر ده لئن کاتیک له ولا تیک دا نازادی تاکه که سی و کزمه لا یه تی به ته او وه تی له نارادا بیت، مرؤفه کان هزکارپیکی نه و تو بز کار و چالاکی ناینسته وه و یانوویه کی نه و تزیان بز دار پشتی مانا بز ژیانی خزیان نیه، بهلام لهه ولا تانهی که کیشی سیاسی و کزمه لا یه تی زقره، دهیان پنگه و چینگه چالاکی و هه ولدانه هه یه بز چم سپاندنی نیراده خوت. وانه مرؤف زور

به هاسانی کار دهیسته و بُز نهنجامدان و پیناسه کردنی مانا بُز ژیانی خُزی.
هر بُزیه له ولاته نازاده کانی جیهان دا، بُز نمودونه دهیین پیژه‌ی به شداری
خُلک له هه لبزاردن دا له چاو و لاتانی تر یه کجارت همتره. هروهه ناستی
خمه مُزکی، بُز هیوایی و خُزکوژیش له وان دا زورتره. چونکه مرؤفه کان
توروشی بُزشایی ده رونین و ههست ناکهن کارنیکی نه وتره هه یه بُز کردن و
دهورنیکی گرنگ هه یه بُز گنیران.

ده سکه و ته کانی نووسه ر و تویژه ریکسی به ناوبانگی وه ک فیکتور
فرانکتیلیش هر نهوه پشت پاست ده کاته وه. فرانکتیل له کتیسی مرؤف
بدوای مانادا ده لئی نه و که سانه‌ی که هاند هریکیان بُز ژیان تی دا بُزو زقر
پند اگر انتره و لیان ده دا زیندو بمتنه وه و به رگه‌ی دُخی نامرؤفانه‌ی
نوردو و گاکانی نازیمه کان بگرن. نه و مانایه ده یتوانی ناگاداری له
نه خوشیک، خزمیک، مندالیک یان شتیکی لهم شیوانه بیت، یان هه ر
مانایه کی دیکه که نه و که سه له ژیانی خُزی دا به شیوه‌ی نابهناگا بُز خُزی
دانابوو.

ک- ژیانی نویی مرؤفی شارنشین و مانای ژیان
هه لبعت یه کیکی دیکه له ورده ندانه‌ی که ده کری بُز باس له مانای ژیان
له سه‌ری بدوانین و پیویسته له بر چاوی بگرین، نال و گزپریکی گرنگه که
دوای مُزدپنیته له ژیانی تاکه که سیی مرؤفه کان دا به شیوه‌ی کرده‌ی هاته
ناراوه. دوای پنکهاتی که وره شاره کان و پند اویستیه تاییه ته کانیان، زور
با بهتی ژیانی خُلک به شیوه‌ی کرده‌ی نال و گزپری به سه‌ردا هات.
مرؤفه کان تاق که وته وه و ناچار بعون مالناوایی له گه وره مال^۱ کی کُن
بکهن. نه و شته‌ش بُزو به هُزی نهوهی که دهور و کاری نه وان له ژیان دا

نال و گوژپنکی بنه‌ره‌تی بسه‌ردا بیت. تاکه کان پیویست بسو له ژیانی
یه کجارتاییه‌تی کراودا هه رکام لینهاتویه کی تاییه‌ت بز خزیان دهسته به ر
بکهن. کار و پیشه دهوریکی گرنگی له شوناسی مرؤف‌دا گنیزا و له لایه کی
تریشه‌وه لایه‌نه میراتیه کانی شوناس، وه ک ره‌گه‌مز و په‌نگی پیست و
پیوه‌ندیه بنه‌ماله‌یی و هوزیه‌کان، په‌زبه‌ر فریز گرنگیان کم ده‌بزو. تاک
به‌ته‌واوی تاق که‌وته‌وه. ده‌بسو خزی هه‌ول بداو خزی له و جیهانه
بن‌پشتیوان و بی‌بی‌زه‌یه‌ده‌دا بدوزی‌ته‌وه. جیهانیک که سه‌رمایه‌داری
پیناسه‌که‌ری به‌هاکانیه‌تی و پکابه‌ری و بازاری نازاد و بی‌بی‌هربه‌ست
گرنگ‌ترین دوری تی‌دا ده‌گنیزیت. نه و پکابه‌ریه بن‌برانه‌وه‌یه هه‌موو ژیانی
تاکی داگرت. به هاته‌نارای به‌ره‌مهیستانی پیژه‌زور و پیویستی
نوی‌کردن‌وه‌ی پیداویستیه کان بز فریشی هه‌ره زیاتر، پیشه‌سازی مزد
په‌یدا بسو و به جزوریک دهستی به‌سه‌ر ژیانی تاک‌داگرت، وه دوای
به‌زاندنی هه‌موو سنوره‌کان، له پی‌لی کلوبالیزمه‌وه، مه‌سره‌ف‌کردن بسو به
نایینی نادیاری هه‌موو خدلکی جیهان. تیستاکه پیویسته ناماژه بکریت
به‌وهی که مه‌سره‌ف‌کردنی هه‌رچی زیاتر بز به‌رده‌وام سوپراندنی چه‌رخی
پیشه‌سازیه کان، بزه‌هه مانای سه‌ره‌کیی مرؤف‌له جیهانی سه‌رمایه‌داری دا،
که بن‌گومان که‌س نه‌یتوانیوه له دهستی ده‌رچیت. کاتیک له کوئه‌لگایه‌دا
چاول له هه‌رچین و تویزیک ده‌که‌یت، دهیینیت به دوای نه‌وه‌وه‌یه که
خیراخیرا نال و گوژپی کاتی به‌سه‌ر شیوازی ژیانی دا بیتیت، بهم شیوه‌یه
بعه‌رونی بزت ده‌ردده که‌ویت که مانا و نامانجی ژیانی خدلک دیسان له
پی‌لی نایینیکه‌وه داریزراوه. به‌لام سه‌یر نه‌وه‌یه که که‌س نه‌وه به نایین نازاتیت
یان ناگداداری نیه. نایینیک که بروای به خودا و جیهانی بدری و غه‌یب و
بابه‌تی لهم چه‌شنه نیه، به‌لکوو ته‌نیا و ته‌نیا بروای به نال و گوژپه، هه‌لبت
نال و گوژپنکی نامانج دار؛ به‌لام نامانج‌هه که‌ی خودی خدلک دیاری ناکهن،
به‌لکوو خاوهن پیشه‌سازیه زه‌به‌لا‌حه کان و سه‌رمایه‌داران دیاریی ده‌که‌ن.